

در این پی‌نما به طور کاربردی با روش **جیشوبایکی** آشنا شوید. اگر مایل به استفاده از این روش بودید، می‌توانید این پی‌نما را در اختیار دانش‌آموزان‌تان بگذارید.



Japanese Language Dictionary





سلام،  
از دیدنت خوش حالم.  
من  
بارون  
جست و جو گرم.

اووه،  
چی به سر ذره بین  
اومد؟

جی-جی-جی!

من اینجام  
که بهت  
کمک کنم!  
نزدیک بود  
به اشتباه بزرگ  
بکنی!

اشتباه  
بزرگ؟!  
منظورت  
چیست؟!  
?

ولی مگه فرهنگ لغت  
فقط برای پیدا کردن  
و دونستن معنی  
کلماتی که نمی‌دونیم  
نیست؟!  
اینکه اصلاً  
باحال و  
لذت بخش  
نیست!

راستش فرهنگ لغت  
می‌تونه اتفاقاً خیلی باحال  
و لذت بخش باشه!  
نادیده گرفتن این هدیه‌ی  
فوق‌العاده می‌تونست به  
یه اشتباه بزرگ تبدیل  
بشه!

دقیقاً. من برای همین  
اینجام تا بهت یاد  
بدم که فرهنگ لغت  
چقدر می‌تونه باحال و  
هیجان‌انگیز باشه.

خب، حالا اون  
فرهنگ لغت رو  
باز کن!  
باز کن!





### پیغامی از جانب فوکایا کی‌سوکه

خیلی جالب و هیجان‌انگیز است که با روش جیشوبایکی (خواندن و برچسب زدن فرهنگ لغت) درس بخوانید. به این ترتیب، نه تنها لغت‌ها و معنی کلمات زبان خود را بهتر می‌فهمید، بلکه عملکردها در کلاس‌های دیگر نیز بهبود می‌یابد. من این روش را هنگامی که معلم دبستان بودم، پیدا کردم. بعد از کسب این تجربه، دوست داشتم به همه‌ی بچه‌ها یاد بدهم که به این روش می‌توان از فرهنگ لغت لذت برد و آموخت. اکنون هدف من برگزاری سمینارهایی در مورد جیشوبایکی است؛ در ژاپن و در سراسر جهان.



پروفسور فوکایا کی‌سوکه، استاد آموزش معاصر در دانشگاه چوبوست.